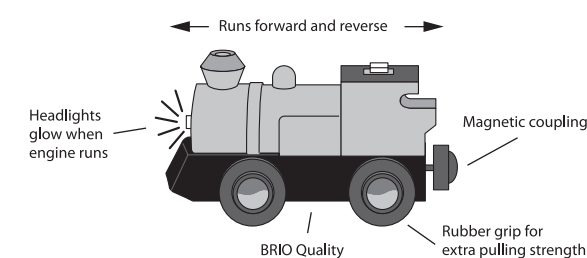


# BRIO®

Battery Powered Engine

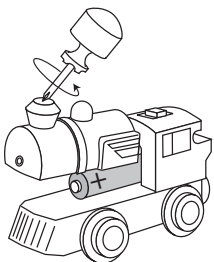


### Battery-operated play functions:

- Switch on top activates forward/reverse movement.
- Headlights glow when engine runs.

### Inserting the Battery:

This engine is powered by 1xAAA 1.5V battery. Use a screwdriver to open the battery compartment cover (see illustration). Always position new battery as shown (+/-). Close the cover and tighten the screw.



### Important:

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are not to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Always remove batteries if the toy is not to be used for some time.
- Used batteries and broken electrical and electronic products must be disposed of at an approved collection point. Such products must not be thrown away with household refuse.
- Protect the toy from water or dampness.

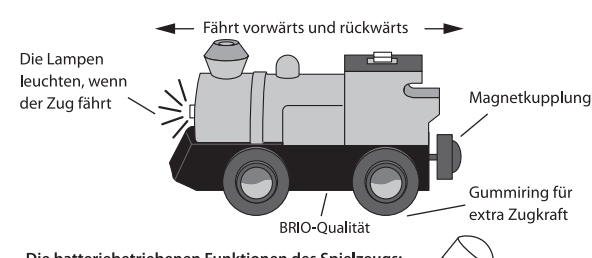
Please retain for future reference!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2007 BRIO AB/3222-8960

# BRIO®

Batterielok

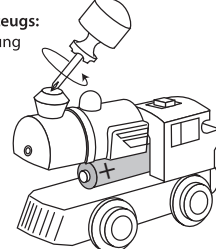


### Die batteriebetriebenen Funktionen des Spielzeugs:

- Mit dem Hebel auf dem Dach wird die Fahrrichtung der Lokomotive (vorwärts/rückwärts) geregelt.
- Die Lampen leuchten, wenn der Zug fährt.

### Einsetzen der Batterie:

Die Batterielok wird von einer AAA 1,5 V Batterie betrieben. Die Batteriefuge mit einem Schraubenzieher öffnen (siehe Abbildung) und die Batterie wie abgebildet einsetzen (+/-). Batteriefach schließen und die Schraube anziehen.



### Wichtig!

- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen, die nicht dafür vorgesehen sind.
- Aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herausgenommen werden.
- Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen neu aufgeladen werden.
- Niemals verschiedene Batterietypen gleichzeitig verwenden. Alte und neue Batterien nicht mischen.
- Nur empfohlene Batterien des gleichen oder eines gleichwertigen Typs verwenden.
- Die Batterien mit korrekter Polarität einlegen.
- Verbrauchte Batterien bitte sofort aus dem Spielzeug entnehmen.
- Die Pole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Falls das Spielzeug längere Zeit nicht benutzt wird, bitte stets die Batterien herausnehmen.
- Verbrauchte Batterien und ausrangierte Elektro- und Elektronikprodukte an einer zugelassenen Sammelstelle umweltgerecht entsorgen. Diese Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Das Spielzeug vor Feuchtigkeit und Nässe schützen.

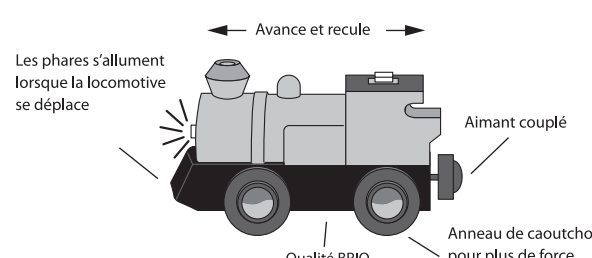
Diese Information aufbewahren!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2007 BRIO AB/3222-8960

# BRIO®

Locomotive à piles

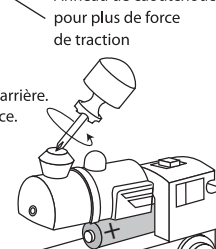


### Fonctionnement du jouet à pile :

- L'interrupteur du dessus active le mouvement avant/arrière.
- Les phares s'allument lorsque la locomotive se déplace.

### Montage de la pile :

Cette locomotive fonctionne avec une pile AAA de 1,5 V. Utiliser un tournevis pour ouvrir le boîtier à pile (voir illustration). Toujours positionner la nouvelle pile comme indiqué (+/-). Fermez le couvercle et serrez la vis.



### Important !

- Ne jamais essayer de charger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant chargement.
- Ne charger les piles qu'en présence d'un adulte.
- Ne pas mélanger différents types de piles. Ne pas mélanger des piles neuves et des piles usées.
- Il convient d'utiliser des piles du même type ou équivalent.
- Installer les piles avec la polarité adéquate.
- Retirer immédiatement les piles du jouet lorsqu'elles sont usagées.
- Ne jamais court-circuiter les pôles.
- Toujours retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Les piles usées et produits électriques et électroniques à mettre en rebut doivent être déposés dans un site de collecte agréé.
- Ces produits ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers.
- Éviter d'exposer le jouet à l'humidité.

Gardez cette information !

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2007 BRIO AB/3222-8960

# BRIO®

Locomotora a pila



### Funciones eléctricas:

- El interruptor en la parte superior activa el movimiento de marcha adelante/atrás.
- Los faros se encienden cuando funciona la locomotora.

### Colocación de la pila:

Esta locomotora es alimentada con una pila AAA de 1,5 V. Abrir la tapa del compartimento de pila, utilizando un destornillador (ver la figura). Poner la pila nueva tal como se indica en la figura (+/-). Cierre la tapa y apriete el tornillo.



### ¡Important!

- No intentar nunca cargar pilas que no sean recargables.
- Las pilas recargables deben sacarse del juguete para cargarlas.
- Las pilas recargables deben recargarse bajo la supervisión de una persona adulta.
- No deben mezclarse pilas de tipos diferentes. Tampoco se deben mezclar pilas nuevas con viejas.
- Solo deben emplearse pilas del mismo tipo o de tipo similar a las recomendadas.
- Colocar las pilas con la polaridad correcta.
- Las baterías gastadas deben sacarse de inmediato del juguete.
- Los polos no se deben cortocircuitar.
- Sacar las pilas del juguete si no se va a utilizar por un periodo prolongado.
- Las pilas agotadas y los productos eléctricos y electrónicos desechados se deben depositar en un lugar de recogida aprobado.
- Estos productos no se deben depositar en las basuras domésticas.
- No someter el juguete a humedad ni mojarlo.

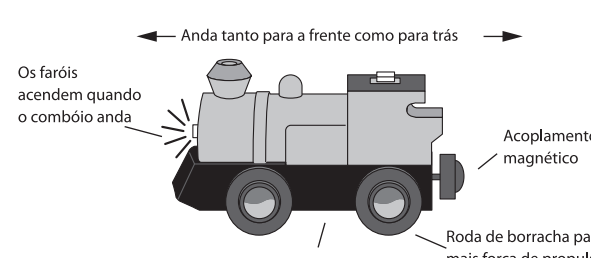
¡Guarda esta información!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2007 BRIO AB/3222-8960

# BRIO®

Locomotiva a pilhas

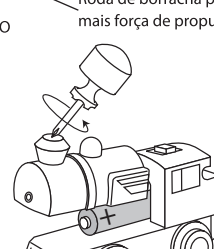


### Funções a pilhas do brinquedo:

- A alavanca existente no teto controla a direcção de marcha da locomotiva (avancar / recuar).
- Os faróis acendem quando a locomotiva está em movimento.

### Para mudar a pilha:

A locomotiva a pilhas é accionada por 1 pilha de 1,5 V, tipo AAA. Use uma chave de fendas para abrir a tampa do compartimento da pilha (veja a ilustração). Instale a pilha conforme mostrado na figura (+/-). Feche a tampa e aperte o parafuso.



### Importante!

- Nunca tente recarregar pilhas que não sejam recarregáveis.
- As pilhas recarregáveis têm de ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas sob supervisão de um adulto.
- Não utilize pilhas de tipos diferentes. Não utilize ao mesmo tempo pilhas novas com pilhas usadas.
- Deve apenas utilizar pilhas recomendadas do mesmo tipo ou de tipo semelhante.
- Coloque as pilhas na posição correcta.
- Retire as pilhas gastas directamente do brinquedo.
- Não curto-circuite os pólos das pilhas.
- Remova as pilhas do brinquedo se não for utilizá-lo durante algum tempo.
- As baterias usadas e os produtos eléctricos ou electrónicos descartados, devem ser entregues em estações de recolha aprovadas. Estes produtos não devem ser juntos com o lixo doméstico.
- Não deixe que o brinquedo fique húmido ou molhado.

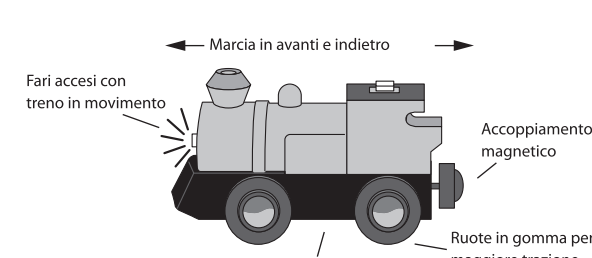
Guarde para futura referência!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2007 BRIO AB/3222-8960

# BRIO®

Locomotiva a batteria



### Funzioni a batteria del giocattolo:

- La leva sul tetto comanda la direzione di marcia della locomotiva (avanti/indietro).
- Fari accesi con treno in movimento.

### Sostituzione della batteria:

La locomotiva è azionata da 1 batteria tipo AAA da 1,5 V. Aprire il coperchio della batteria per mezzo di un cacciavite (vedere figura). Installare la batteria come in figura (+/-). Chiudere il coperchio e serrare la vite.



### Importante:

- Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili.
- Prima di ricaricare le batterie ricaricabili, rimuoverle dal giocattolo.
- Le batterie ricaricabili devono sempre essere ricaricate in presenza di un adulto.
- Non utilizzare batterie di tipi diversi. Non utilizzare mai batterie vecchie e nuove contemporaneamente.
- Si raccomanda di utilizzare esclusivamente batterie nuove dello stesso tipo o equivalenti.
- Installare le batterie rispettando la polarità indicata.
- Quando le batterie sono scariche, rimuoverle immediatamente dal giocattolo.
- Non cortocircuitle i poli.
- Rimuovere sempre le batterie se si prevede di non utilizzare il giocattolo per un periodo prolungato.
- Consegnare le batterie scariche e i componenti elettrici ed elettronici a un centro di raccolta autorizzato. Non gettare mai questi componenti nel rifiuto domestico.
- Non esporre il giocattolo a umidità e non bagnarlo.

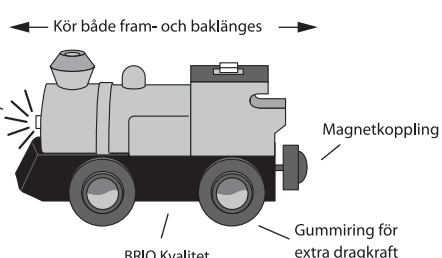
Conservare queste istruzioni!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2007 BRIO AB/3222-8960

# BRIO®

Batterielok

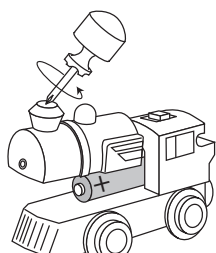


### Leksakens batteridrivna funktioner:

- Spaken på taket reglerar lokets körriktning (fram/bak).
- Lyktan lysar när loket kör.

### Vid byte av batteri:

Batterieloket drivs av 1 x AAA 1,5 V batteri. Använd en skruvmejsel för att öppna batteriluckan (se illustration). Installera batteriet enligt bilden (+/-). Stäng luckan och dra åt skruven.



### Viktigt!

- Försök aldrig ladda batterier som inte är avsedda för detta.
- Laddningsbara batterier ska plocas ur produkten före laddning.
- Laddningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av vuxen.
- Blanda aldrig olika batterityper. Blanda inte heller nya batterier med gamla.
- Endast rekommenderade batterier av samma eller likvärdig batterityp får användas.
- Installera batterierna med korrekt polaritet.
- När batterierna är förbrukade, ska de genast tas ur produkten.
- Polerna får inte kortslutas.
- Tag alltid ur batterierna om produkten inte används under en längre tid.
- Förbrukade batterier och kasserade el- och elektronikprodukter ska lämnas på godkänt insamlingsställe. Dessa produkter får inte läggas som hushållsavfall.
- Undvik att utsätta batterierna för fukt eller vata.

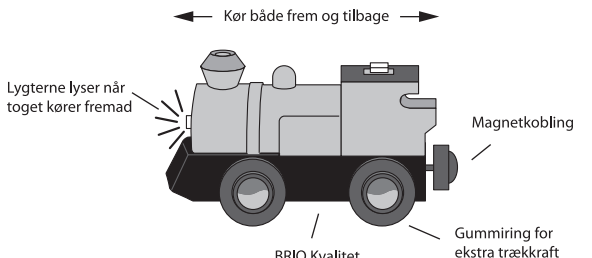
Spara denna information!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2007 BRIO AB/3222-8960

# BRIO®

Batteridrevet lokomotiv

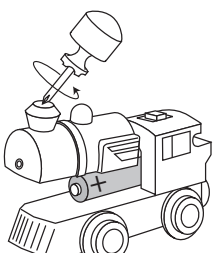


### Legetøjets batteridrevne funktioner:

- Styrepinden på taket regulerer lokomotivets kørsretning (frem/tilbage).
- Lygten lysar, når lokomotivet kører.

### Ved skift af batteri:

Lokomotivet drives af 1 x AAA 1,5 V batteri. Anvend skruetrækker til at åbne batteridækslet (se illustration). Installer batteriet som vist på billedet (+/-). Luk dækslet, og skru skruen i.



### Vigtigt!

- Ikke genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladning.
- Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen.
- Forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier må ikke blandes.
- Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som anbefalet.
- Batterier skal sættes i med den korrekte polaritet.
- Udtonede batterier skal tages ud af legetøjet.
- Strømterminalerne må ikke kortsluttes.
- Fjern altid batterierne, hvis legetøjet ikke bliver brugt i en periode.
- Brugte batterier og ødelagte elektriske og elektroniske produkter skal afleveres på et godkendt indsamlingssted. Denne type produkter må ikke smides ud sammen med husholdningsaffaldet.
- Beskyt legetøjet mod vand og fugt.

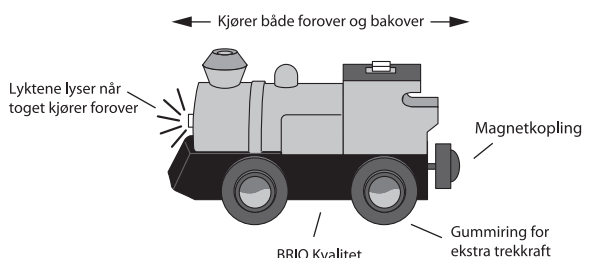
Opbevar til senere referencel!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2007 BRIO AB/3222-8960

# BRIO®

Batteridrevet lokomotiv

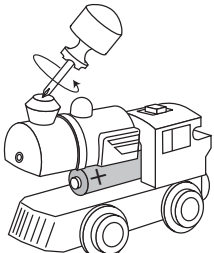


### Lekens batteridrevne funksjoner:

- Spaken på taket bestemmer kjøretretning (forover/bakover).
- Lykten lysar når lokomotivet kjører.

### Ved bytte av batterier:

Lokomotivet drives av 1 x AAA 1,5 V batteri. Bruk en skrutrekker for å åpne batteridekslet (se illustrasjon). Sett i batteriet som vist på bildet (+/-). Lukk batteridekslet og trekk til skruen.



### Viktig!

- Ikke-oppladbare batterier må ikke lades på nytt.
- Oppladbare batterier må lades under oppsyn av en voksen.
- Oppladbare batterier må fjernes fra leken før lading.
- Ikke batterityper må ikke blandes, heller ikke nye og brukte batterier.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som er anbefalet.
- Batteriet må settes inn med korrekt polaritet.
- Oppbrukte batterier må fjernes fra leken.
- Polene må ikke kortsluttes.
- Ta ut batteriene hvis leken ikke skal brukes over lengre tid.
- Brukte batterier og kasserete elektriske og elektroniske produkter må leveres på godkjent innsamlingssted. Slike produkter må ikke kastes i husholdningsavfall.
- Unngå å utsette leken for vann eller fuktighet.

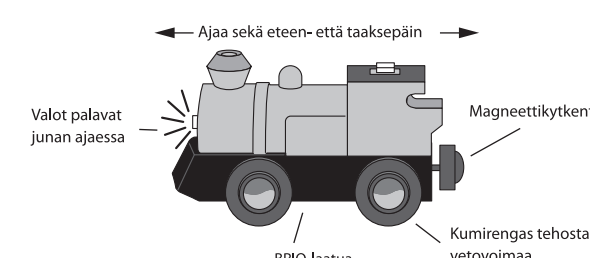
Ta vare på denne informasjonen!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2007 BRIO AB/3222-8960

# BRIO®

Paristoveturi

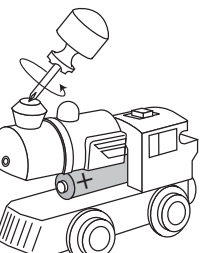


### Lelun paristokäyttöiset toiminnot:

- Veturin ajosuuntaa säädetään katolla olevalla vivulla (eteen/taakse).
- Valot palavat junan ajassa.

### Pariston asennus:

Veturi toimii 1 x AAA 1,5 V paristolla. Avaa veturin takana oleva paristolukku (ks. kuva). Aseta paristo kuvan osoittamalla tavalla (+/-). Sulje kanssi ja kiristä ruuvi.



### Tärkeää:

- Älä koskaan lataa el-ladattavia paristoja.
- Ladattavat paristot on poistettava luetusta lataamisen ajaksi.
- Ladattavat paristot on ladattava alkuisen valvonnanassa.
- Älä käytä erilyyppisiä paristoja yhtä aikaa. Älä käytä uusia ja vanhoja paristoja yhdessä.
- Käytä vain suositeltuja tai vastaavanlaisia paristoja.
- Aseta paristojen navat oikein päin.
- Poista tyhjät paristot välittömästi luetusta.
- Paristonapojia ei saa oikosuokea.
- Poista aina paristot, jos lelu ei käytetä pitkään aikaan.
- Käytetyt paristot ja käytöstä poistettut sähkö- ja elektronikkatuotteet on toimitettava hyväksytyyn keräyspisteeseen. Näitä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen mukana.
- Älä päästä lelua kastumaan.

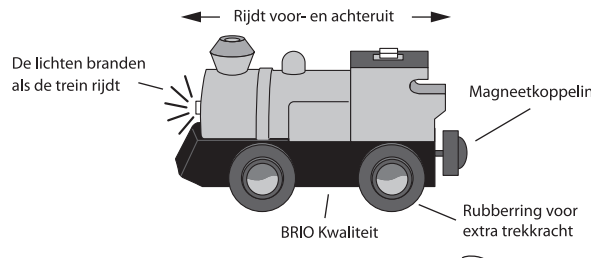
Tallenna tämä tiedote!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2007 BRIO AB/3222-8960

# BRIO®

Locomotief op batterijen

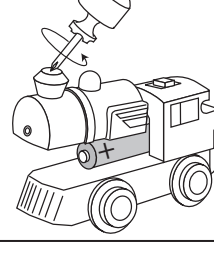


### Speelfuncties op batterijen:

- De hendel op het dak regelt de rijrichting van de locomotief (vooruit/achteruit).
- De lichten branden als de locomotief rijdt.

### Batterijen plaatsen:

De locomotief wordt aangedreven door 1 batterij van 1,5 V. Gebruik een schroevendraaier om het batterijcompartiment (zie afbeelding). Plaats de batterij volgens de afbeelding (+/-). Sluit het compartiment en draai de schroef vast.



### Belangrijk!

- Probeer niet-oplaadbare batterijen nooit op te laden.
- Opladbare batterijen moeten voor het opladen uit het speelgoed worden verwijderd.
- Opladbare batterijen moeten worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- Gebruik geen verschillende types batterijen. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Er mogen alleen aanbevolen batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig batterijtype worden gebruikt.
- Plaats de polen van de batterijen juist.
- Verwijder lege batterijen direct uit het speelgoed.
- De voedingsteklemmen mogen niet kortgesloten worden.
- Verwijder de batterijen als het speelgoed langere tijd niet wordt gebruikt.
- Breng lege batterijen en afgedankte elektrische en elektronica-producten naar goedgekeurde inzamelputen. Deze producten mogen niet als huishoudelijk afval worden behandeld.
- Laat het speelgoed niet nat of vochtig worden.

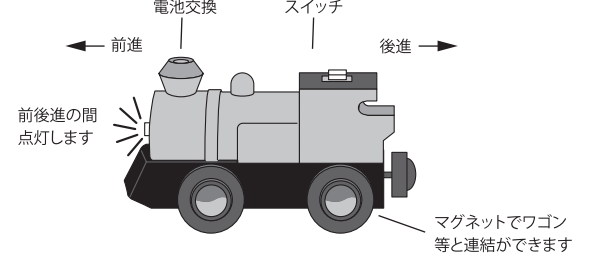
A.u.b. bewaren voor toekomstig gebruik!

BRIO AB, Box 305, SE-201 23 Malmö, Sweden. Tel: +46 479 19 000.

© 2007 BRIO AB/3222-8960

# BRIO®

バッテリーパワー機関車

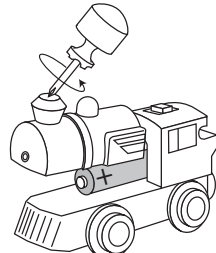


### 操作方法

- スイッチを進行方向側にする と前進します。
- 真ん中にする と停止します。後進方向側にする と後進します。走行中はライトが点灯します。

### 電池の交換方法

- 1) 単 4 電池を 1 個ご用意ください。
- 2) スイッチをオフにします。
- 3) +/- のドライバーで煙突の中のネジを緩めカバーを図のように取り外します。
- 4) 新しい電池と+/- (プラス/マイナス) を正しく交換してください。
- 5) カバーを元に戻し、ネジを締めてください。



### ご注意!

- 保護者のもとで遊ばせてください。
- ご使用にならないときはスイッチをオフにしてください。
- 充電式電池は絶対に充電しないでください。
- 充電式電池は必ず本体から取り外して、大人の管理の下で充電してください。
- 違うタイプや古い電池と一緒に電池を一緒に使用しないでください。
- 推奨されたあるいは同等の電池のみ使用してください。
- 電池は+ (プラス/マイナス) を正しくセットしてください。
- 電池と本体の接触部をショートさせないでください。
- 長期間ご使用にならない時は電池を